

[Texte]

Mr. Minister, I invite you to make a statement, or if you have a prepared text, to proceed, following which we will get into the questioning.

• 1600

Hon. Donald Mazankowski (Minister of Transport): Thank you very much, Mr. Chairman; I am pleased to be here. I have some comments to make, comments that I believe are expected, since the bill was debated in the House and outside the House rather vigorously since that time.

As I said during second reading of the bill, Bill C-75 reaffirms the Canada Shipping Act as the principal act of Parliament dealing with the safety of shipping, the preservation of life at sea, and the protection of the marine environment. Members of the committee will also note that the bill deals with a number of important and urgent issues that need to be addressed if we are going to keep pace with the developing maritime technology in other nations and most importantly our important domestic requirements. I think we all recognize that it is a complex bill; it is quite technical in nature, but it is very important.

I would like to emphasize that I will be following the deliberations of this committee with keen interest and certainly pay particular attention to the recommendations as the deliberations proceed. I want to assure the members of the committee as well that I will attempt to be accommodating in addressing the areas of concern that have been identified and also some areas of fine tuning, which obviously will be needed.

The amendments to this act have been in process for a long time, to my understanding approximately seven years. However, they do go a long way to modernize the bill and bring it up to standard. There has been a great deal of consultation with the stakeholders in the shipping community, the ship owners, ship builders, repairers, trade unions, the oil industry, and I suspect there will be more as the process continues.

There are some important aspects I would like to touch on, first of all with respect to international conventions. There are a number of important international maritime conventions to which Canada has not been able to become a party because we have not had the necessary enabling legislation. This bill provides the necessary enabling authority for that to become a reality.

Bill C-75 will enable us to give effect to the 1978 amendments to the Safety of Life at Sea Convention, the International Convention on Standards of Training Certification and Watchkeeping for Seafarers 1978, and the 1973-78 Convention for the Prevention of Pollution from Ships. We all believe, and I am sure the committee members believe, that it is important that Canada accede to these conventions so as to be able to insist that foreign flagships entering our waters conform with recognized international standards and for Canadian ships to have unhindered access to the ports of our major trading partners.

[Traduction]

Monsieur le ministre, je vous invite à faire votre déclaration ou, si vous avez un texte, à nous le distribuer, à la suite de quoi nous passerons aux questions.

L'honorable Donald Mazankowski (ministre des Transports): Je vous remercie, monsieur le président; c'est un plaisir que de me trouver parmi vous. J'ai un certain nombre de choses à vous communiquer, et je pense que vous vous y attendez puisque ce projet de loi a fait l'objet d'un débat depuis son introduction, tant à la Chambre qu'en dehors.

Ainsi que je l'ai dit durant la deuxième lecture du projet de loi, celui-ci réaffirme que la Loi sur la marine marchande du Canada est la principale législation traitant de la sécurité de la navigation, de la préservation de la vie en mer et de la protection de l'environnement marin. Les membres du Comité constateront également qu'il aborde un certain nombre de questions importantes et urgentes qui doivent être réglées si nous ne voulons pas être distancés par les progrès de la technologie maritime dans d'autres pays et répondre à nos besoins intérieurs. Nous reconnaissons tous qu'il s'agit là d'un train de mesures complexes dont certaines très techniques et qui, toutes, sont très importantes.

Je tiens à souligner que nous suivrons les délibérations de ce Comité avec un très grand intérêt et que nous prêterons une très grande attention aux recommandations qui y seront faites. Je veux donner l'assurance aux membres du Comité que je tenterai de faire preuve de flexibilité pour répondre aux préoccupations qu'ils signaleront et apporter les ajustements qui seront manifestement nécessaires aux diverses dispositions.

La refonte de cette loi est en cours depuis longtemps, ayant été entamée il y a sept ans. Elle va moderniser et adapter cette législation. De nombreuses consultations ont été tenues avec toutes les parties prenantes du secteur des transports maritimes, usagers, armateurs, chantiers navals, ateliers de réparation, syndicats, industries pétrolières, etc. et je pense qu'il s'en tiendra d'autres au fur et à mesure du déroulement du processus.

J'aimerais passer en revue quelques aspects importants, et en premier lieu celui des conventions internationales. Il existe un certain nombre de conventions maritimes internationales importantes que le Canada n'a pu signer, ne disposant pas de la législation qui aurait habilité son gouvernement à le faire. Ce projet de loi y remédie.

Il permettra de promulguer les amendements de 1978 à la Convention sur la sécurité en mer, à la Convention internationale sur les normes de certification de compétence des gens de mer de 1978 et à la Convention sur la prévention de la pollution par les navires de 1973-1978. Nous sommes tous convaincus, et je suis sûr que les membres du Comité partagent cet avis, qu'il est essentiel que le Canada signe ces conventions afin de pouvoir exiger des navires battant pavillons étrangers naviguant dans nos eaux qu'ils se conforment aux normes internationales reconnues et permettent aux navires canadiens d'avoir un accès illimité aux ports de nos principaux partenaires commerciaux.